



St. Camillus Dala Kiye Children Welfare Home
P. O. Box 119 - 40401
Karungu, Kenya
Tel: + 254736737373
E-mail: stcamillusdalakiye@gmail.com
www.karungu.net

MILOME

Newsletter from St. Camillus Dala Kiye

January – April 2021

Gennaio – Aprile 2021

Dear friends,

The year 2021 began with great hopes that all will be fine and indeed people all over the world are optimistic that the graph will go down. The previous year 2020 was marked by devastating events after the outbreak of the corona virus pandemic worldwide. Due to this many changes occurred with shocking news all over the media about the deaths of dear ones. Majority of the people were forced to stay at home and many governments ordered lockdowns while educating their citizens to stay safe by taking precautions including washing of hands regularly, wearing face masks, sanitising and maintaining social distance.

However, the radical changes pertaining to our social lifestyles had to remain. With the events occurring in the world, Karungu was not left behind. As a matter of fact, the health care protocols were held with high esteem and people were encouraged to adhere to safety precautions. At St. Camillus Dala Kiye Children Home, the children were taught how to be careful to avoid infections. With this edition of “Milome Newsletter” we will share with you the major events that occurred during these months.

Fr. Emilio

Cari amici,

Il 2021 è iniziato con grandi speranze che andrà tutto bene. L'anno precedente, il 2020, è stato caratterizzato da eventi devastanti dopo lo scoppio della pandemia del coronavirus in tutto il mondo. Si sono infatti verificati molti cambiamenti e notizie scioccanti sono state diffuse su tutti i media sulla morte di persone care. La maggior parte delle persone è stata costretta a rimanere a casa e molti governi hanno ordinato ai propri cittadini di stare al sicuro prendendo precauzioni tra cui lavarsi le mani regolarmente, indossare mascherine per il viso, mantenere una distanza sociale.

Tuttavia, i cambiamenti radicali riguardanti i nostri stili di vita sociali restano. Con gli eventi che si verificano nel mondo, anche Karungu non è stata risparmiata. Tutte le questioni di salute sono state tenute in seria considerazione. Le persone sono state incoraggiate a prendere precauzioni di sicurezza. Al Dala Kiye Children Home, ai bambini è stato insegnato come stare attenti per evitare le infezioni. Nell'edizione di “Milome Newsletter” condivideremo sostanzialmente i principali eventi accaduti in questi mesi.

P. Emilio

January 2nd

The Christmas holiday has just ended and the the new year has began therefore the children in Dala Kiye have to resume with their daily activites. On this second day of the year, they came back from home and are well received. They are optimistic that the year will run smoothly especially with regards to their academics.

2 Gennaio

Le vacanze di Natale sono appena terminate e il nuovo anno è iniziato. I bambini del Dala Kiye devono riprendere le loro attività quotidiane. In questo secondo giorno dell'anno tornano da casa e sono ben accolti. Sono ottimisti sul fatto che l'anno procederà senza intoppi, soprattutto per quanto riguarda i loro studi scolastici.

January 5th

Begining the year with a visitor and a great friend is a great sign of hope on the course of the year. Today Dala Kiye is happy to receive the Superior of Tabaka community Fr. Elphas Kolia who paid us a courtesy call and brought some sweets for the children.

5 Gennaio

Iniziare l'anno con un visitatore e un grande amico è un grande segno di speranza nel corso dell'anno. Oggi il Dala Kiye è felice di ricevere il Superiore della comunità di Tabaka p. Elphas Kolia che è venuto a trovarci e ha portato dei dolci per i bambini.

January 6th

This day, the co-ordinator of KARP, Meshack Obilo accompanied by two staffs from ART come to take some pictures. Last year, some children participated in Operation Tripple Zero, OTZ and they perfomed very well, to an extent that they were given a trophy. On this day, they are congratulated and pictures are taken.

6 Gennaio

Oggi il coordinatore del KARP, Meshack Obilo, accompagnato da due persone dello staff di ART, viene a fare alcune foto. L'anno scorso, alcuni bambini hanno partecipato all'operazione Tripple Zero, OTZ e si sono comportati molto bene, al punto che hanno ricevuto un trofeo. In questo giorno, ricevono i complimenti da tutti noi con tanto di foto.

January 10th

Today, Dala Kiye Center is very lucky to host Mr. Devit Desai who is the Chairperson of polytechnics in East and West Africa. He is accompanied by Mr. Jamil & Mr. Amin Shamji and Amin's son. The visitors had a moment to speak with the children and to tour the centre. Fr. Emilio takes the opportunity to explain alot to them about both the hospital the the center. They also had a chance to visit Victoria Farm and they are happy to see the projects around.

10 Gennaio

Oggi, il Dala Kiye ha l'onore di ospitare il signor Devit Desai, presidente dei politecnici nell'Africa orientale e occidentale. È accompagnato dai signori Jamil e Amin Shamji e dal figlio di Amin. I visitatori hanno avuto un momento per parlare con i bambini e visitare il centro. P. Emilio coglie l'occasione per spiegare loro molto sia dell'ospedale che del centro. Hanno anche avuto la possibilità di visitare Victoria Farm e sono felici di vedere i progetti in corso.



January 24th

This day we celebrate the birthdays of the children who were born in the month of January. In this month also, our superior Fr. Emilio was born on the 22nd day of January. Together with Felix Odhiambo and Shalton Omondi, a birthday party was organised for them and after some entertainments, we cut the birthday Cake. The three are very happy as we sing to them happy birthday songs. During the celebration, we were honoured to have Fr. Claudio and his friend Paolo Rota who was visiting from Bergamo Italy.

24 Gennaio

In questo giorno si festeggiano i compleanni dei bambini nati nel mese di gennaio. Anche il nostro superiore p. Emilio è nato il 22 gennaio. Insieme a Felix Odhiambo e Shalton Omondi li festeggiamo e dopo alcuni momenti di divertimento, tagliamo la torta di compleanno. I tre sono molto felici mentre cantiamo loro canzoni di buon compleanno. Anche in questa giornata abbiamo la fortuna di avere con noi P. Claudio e il suo amico Paolo Rota arrivato da Bergamo.





FEBRUARY

We are yet in the new month and the students continue with their studies. There is great hopes that the studies will continue well despite the pandemic.

During this month, there are few activities since the world is still experiencing the pandemic and thus travelling from one country to another is minimal. In this case, our visitors from Italy are unable to visit Karungu as usual.

FEBBRAIO

All'inizio del nuovo mese gli studenti proseguono gli studi con la speranza che proseguano bene nonostante la pandemia.

Durante questo mese, ci sono poche attività poiché il mondo sta ancora vivendo la pandemia e quindi viaggiare da un paese all'altro è difficile. Ecco perché i nostri amici che solitamente arrivano ogni anno dall'Italia, quest'anno non possono visitare Karungu.

February 3rd

Dr. Joseph Mukala a surgeon and a friend to our Mission came to volunteer at our Hospital. Whenever he is around, he makes a point of visiting the children and interacting with them. Today, he bid farewell to the children at Dala Kiye after volunteering for a period of one week at the Hospital starting 24th January.



3 Febbraio.

Il dr. Joseph Mukula, chirurgo volontario da Nairobi viene ogni tanto a prestare la sua opera in ospedale e come sempre viene a visitare il Dala kiye e trascorrere alcuni momenti con i bimbi. Oggi e' stato festeggiato perche' e' in partenza per Nairobi.

February 7th

Br. Paul Njoroge has been in Karungu for over six months. He has been of great help to the community both in the hospital as well as in the Dala Kiye. As we bid him farewell, we receive a new Brother, Pius Musiuki, who is actually the classmate of Br. Paul. Br. Pius will be with us for sometime and he is very happy to have a new experience in Karungu community. Today we welcome them and celebrate and of course a cake cannot miss in this occasion.

7 Febbraio

Fratel Paul Njoroge è a Karungu da più di sei mesi. È stato di grande aiuto alla comunità sia in ospedale che al Dala Kiye. Mentre lo salutiamo, riceviamo un nuovo Fratello, Pius Musiuki, che in realtà è il compagno di classe di Paul e che sarà con noi per un po' ed è molto felice di fare una nuova esperienza nella comunità di Karungu. Oggi li accogliamo e festeggiamo e ovviamente non può mancare una torta in questa occasione.



February 11th

Today, Most Rev. Michael Otieno Odiwa was ordained as the new Bishop for Homabay diocese, he is a native of Wachara village in Karungu division. During his Episcopate Ordination, Karungu community got a chance to join the congregation in Homabay Boys sports ground to witness this significant event. Formerly, Bishop Philip Anyolo has been serving Homabay diocese for many years and he is now the Archbishop of Kisumu Archdiocese.

The celebration was attended by over 20 Bishops from various dioceses in Kenya. Archbishop Herbatus, Apostolic Nuncio, was the main celebrant during this occasion.

11 Febbraio

Oggi, Mons. Michael Otieno Odiwa è stato ordinato nuovo Vescovo della diocesi di Homabay, originario del villaggio di Wachara nella divisione di Karungu. Durante la sua ordinazione episcopale, la comunità di Karungu ha avuto la possibilità di unirsi alla congregazione nel campo sportivo Homabay Boys per

assistere a questo evento significativo. In precedenza, il vescovo Philip Anyolo ha servito la diocesi di Homabay per molti anni e ora è l'arcivescovo dell'arcidiocesi di Kisumu.

Alla celebrazione hanno partecipato oltre 20 vescovi di varie diocesi del Kenya. L'arcivescovo Herbatus, Nunzio Apostolico, è stato il celebrante principale in questa occasione.

February 15th

Karungu community receives the two deacons, Dcn. Domnic Misaro and Dcn. Charles Njega together with Br. David Kiarie. They will be here for retreat in preparation for their Priestly and Diaconate ordinations respectively. The Novice master Fr. Paul is very much prepared to guide them in their retreat.

15 Febbraio

La comunità di Karungu riceve i due diaconi, Domnic Misaro e Charles Njega insieme a fratel David Kiarie. Saranno qui per gli esercizi spirituali in preparazione alle loro ordinazioni sacerdotali e diaconali. Il maestro dei novizi p. Paolo è pronto a guidarli nel loro ritiro spirituale.

February 17th (ASH WEDNESDAY)

Lent is a season where the christians are called to prepare themselves for Easter. In their preparation, they are encouraged to pray, fast and give alms to the poor. The season of Lent begin with the Ash Wednesday. We have Holy Mass celebration at the Medical Ward and the children plus other christians get a chance to be applied with the ash on their foreheads and are told to repent and believe in the gospel.

17 Febbraio (Mercoledì delle Ceneri)

La Quaresima è un tempo in cui i cristiani sono chiamati a prepararsi alla Pasqua. Nella loro preparazione, sono incoraggiati a pregare, digiunare e fare l'elemosina ai poveri. Il tempo di Quaresima inizia con il Mercoledì delle Ceneri: celebrazione della Santa Messa nel reparto medico ed i bambini e altri cristiani hanno la possibilità di ricevere la cenere sul capo, insieme all'invito di pentirsi e credere nel vangelo.



February 19th

This day we held the first way of the cross for this lenten period at 5.00pm in the hospital compound. The Dala Kiye children joined the procession which will be held on every Friday of the week for the whole lenten period until Easter.

19 Febbraio

Questo giorno abbiamo tenuto la prima Via Crucis per questo periodo quaresimale alle 17:00 nel giardino dell'ospedale. I bambini del Dala Kiye si sono uniti alla processione che si terrà ogni venerdì della settimana per tutto il periodo quaresimale fino a Pasqua.



February 21st

After completion of the retreat, the two deacons and the Brother are given a farewell party and best wishes for their ordination.

21 Febbraio

Terminato il ritiro spirituale, i due diaconi e il fratello partecipano ad una festa di saluto e i migliori auguri per la loro ordinazione.



February 23rd

On this day, Carla the sister of Fr. Emilio and his brother in law Paolo bid farewell to the children. They have been in Karungu since December. The Karungu community bids them safe journey back home.

23 Febbraio

E' giunto il momento per Carla, la sorella di p. Emilio e il cognato Paolo di salutare i bambini. Sono a Karungu da dicembre. La comunità di Karungu invita loro a tornare a casa in sicurezza.



MARCH

The month of March begins well with few activities which are happening. However, health care precautions about washing the hands, obtaining social distance and wearing of masks are encouraged and adhered to.

MARZO

Il mese di marzo inizia bene. Anche in questo mese sono poche le attività in corso. Tuttavia, sono incoraggiate le buone regole sul lavarsi le mani, ottenere una distanza sociale e indossare maschere.

March 7th

This day we celebrate the birthday of the children who were born in the month of February. These children include; Faith Elyne Amondi, Collins Otieno, Joram Ongoro and Lucy Akello. A birthday party was organised and after much entertainment from the children, the cutting of the cake culminates this day. On this day also Fr. Paul and the novices joined in the celebration.

7 Marzo

In questo giorno si celebra il compleanno dei bambini che sono nati nel mese di febbraio: Faith Elyne Amondi, Collins Otieno, Joram Ongoro e Lucy Akello. Il taglio della torta culmina in questa giornata. In questo giorno anche p. Paolo e i novizi si sono uniti alla celebrazione.

March 17th

The national examinations for the class 8 (KCPE) and form 4's (KCSE) are nearing. Today, three schools; B.L. Tezza Primary School, B.L. Tezza Special School for the Deaf and B.L. Tezza Secondary school attended Holy Mass organised for them as candidates which was celebrated by Fr. John and Fr. Paolo.

17 Marzo

Gli esami per la classe ottava e quarta si avvicinano, e le scuole Bl. Tezza Primary School, Bl. Tezza Scuola Speciale per Sordi sono pronte. La scuola secondaria del Complesso Tezza ha celebrato la Santa Messa per pregare per i candidati, la Messa è stata celebrata da p. John e P. Paolo.

March 21st

By this date, most primary school children who are not candidates have closed school. The children are now at home and engage in various educative, social and manual activities as planned for them by the Dala Kiye administration to keep them busy during this long holiday season.



21 Marzo

La maggior parte dei bambini della scuola primaria che non devono sostenere gli esami sono ora a casa e si impegnano in varie attività educative, sociali e manuali come pianificato per loro dall'amministrazione Dala Kiye per tenerli occupati durante questa lunga stagione delle vacanze.

March 25th

On this day the children gather together in the auditorium to celebrate their fellow children who have finished their Primary school namely, Regan Oduor, Vivian Akoth, Mercy Adhiambo, Recky Venessa, Stephen Otieno and Ramsfield Okoth. Again, the children celebrate and congratulate those who performed well during their end term examinations including Roseline Achieng, Alphones Roni, Idah Adhiambo and Klinton Onyango.

On a different note, today the first dose of the Astrazeneca vaccine for Covid-19 was given to both the Hospital and Dala Kiye staff.

25 Marzo

In questo giorno i bambini si riuniscono nell'auditorium per celebrare i loro compagni che hanno terminato la scuola elementare: Regan Oduor, Vivian Akoth, Mercy Adhiambo, Recky Venessa, Stephen Otieno e Ramsfield Okoth. Ancora una volta, i bambini festeggiano e si congratulano con coloro che si sono comportati bene durante gli esami di fine trimestre. Questi sono Roseline Achieng, Alphones Roni, Idah Adhiambo e Klinton Onyango.

Oggi in ospedale abbiamo somministrato la prima dose di Vaccino AstraZeneca allo staff. Prossimamente sara' disponibile anche alle persone che vorranno riceverlo.

March 28th – PALM SUNDAY

The passion Sunday is the beginning of the Holy week of Easter. The children attended the procession and celebration at the hospital which was led by Fr. Emilio.

28 Marzo – DOMENICA DELLE PALME

La domenica di Passione o delle Palme da inizio alle celebrazioni della Settimana Santa. I bambini hanno partecipato in ospedale alla Processione e alla S. Messa presieduta da P. Emilio.





April 1st – HOLY THURSDAY

Holy Mass celebrated by Fr. Paolo was held in the afternoon at the Hospital with Dala Kiye children in attendance. During the Mass, 4 children were chosen to partake the washing of the feet.

1 Aprile – GIOVEDÌ' SANTO

Si e' tenuta nel pomeriggio nell'ospedale la S. Messa, celebrata da P. Paolo, con la partecipazione dei bimbi del Dala Kiye. Durante la S. Messa 4 sono stati i bambini a cui e' stata fatta la lavanda dei piedi.



April 2nd – GOOD FRIDAY

Holy Mass was held in the afternoon at the Hospital led by Fr. Emilio in celebration of the Lord's passion and veneration of the cross.

2 Aprile – VENERDI' SANTO

La celebrazione della Passione del Signore e la venerazione della croce e' stata celebrata nel pomeriggio in ospedale, presieduta da P. Emilio.



April 3rd – HOLY SATURDAY

Easter vigil Mass led by Fr. John was attended only by Camillian community members at the Novitiate Chapel, Dala Kiye children were exempted due to Covid-19 restrictions.

3 Aprile – SABATO SANTO

La Veglia Pasquale, guidata da P. John nella Cappella del Noviziato, ha avuto la partecipazione ristretta alla Comunita' Camilliana.

April 4th – EASTER SUNDAY

In the morning, Fr. Paolo led Holy Mass in the Hospital with the children having a lively participation with song and dance. In the afternoon, the children held a farewell party since they will be leaving for holidays and at the same time a birthday party for Roseline and Patrick at Dala Kiye auditorium.

4 Aprile – DOMENICA DI PASQUA

P. Paolo ha presieduto la Celebrazione della S. Messa del giorno di Pasqua. I bambini del Dala Kiye presenti hanno rallegrato la celebrazione con i loro canti e danze.

Nel pomeriggio si e' celebrata una festicciola al Dala Kiye per salutare i bimbi in partenza per le vacanze nelle rispettive famiglie e il compleanno di Roseline e Patrick.





April 7th

All the children leave Dala Kiye for a one month holiday. This will be the only holiday the children will have in this year due to the change of school timetable by the ministry of education in response to the pandemic. We wish them all the best till they return and arrivederci!

7 Aprile

Tutti i bambini del Dala Kiye partono per le vacanze di un mese. Saranno le uniche vacanze per il 2021 dato che e' stato cambiato dal Ministero dell'Istruzione il programma scolastico per il 2021.

Auguriamo a tutti loro buona vacanza e arrivederci!

HOW TO HELP/COME AIUTARE

Below are our bank details to aid you channel to us your donations. Kindly notify our office whenever you send any money into these accounts through the following e-mail addresses:

stcamillusdalakiye@gmail.com or stcamilluskarungu@gmail.com

Vogliamo qui inserire i nostri dati bancari per facilitare le vostre generose e preziose donazioni. Per cortesia, fateci sapere quando inviate dei soldi al Dala Kiye, attraverso uno di questi indirizzi mail: stcamillusdalakiye@gmail.com o stcamilluskarungu@gmail.com

Italia

Fondazione PRO.SA onlus ong

Banca Unicredit

IBAN: IT 68 J 02008 01600 000102346939

Tel: 02 - 67100990

Switzerland

Conto Ospedali Missionari Kenya

Banca Raiffeisen del Generoso - 6822 Arogno

No Conto : 23387.40

IBAN/Currency : CH 48 8028 7000 0023 3874 0 / CHF

Always mark the description: Missione Karungu

In Switzerland, this contribution is tax allowable, for info: Dott. Rossetti Giovanni

rossettig@bluewin.ch

Kenya

DIAMOND TRUST BANK

SWITF DTKEKENA

KISII BRANCH BOX 1265 40200

BANK CODE: 63 BRANCH CODE 010

P.O. BOX 1265-40200 KISII – KENYA

CHILDREN HOME KARUNGU- DK

A/C 0037207001

U.S.A o others Nations

Cash transfer via Western Union

To Fr. Emilio Balliana

.....

**Sostieni i progetti di Karungu
dona il tuo
5 X 1000**

